

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1960 Nr. 2

A. TITEL

*Notawisseling tussen de Nederlandse Regering en de Regering van India inzake de oprichting van een Centrum voor lederverwerking in Bakshi-Ka-Talab (Uttar Pradesh);
New Delhi, 2 december 1958/16 januari 1959*

B. TEKST

Nr. I

AMBASSADE DER NEDERLANDEN

New Delhi, December 2, 1958

Your Excellency,

1. With reference to the note of the Ministry of External Affairs dated May 10, 1958, no. F4(7)/58-AMS (FA), I have the honour, under instructions from the Government of the Netherlands, to enclose herewith the text of a memorandum, with annexes, concerning the establishment of a Model Training-cum-Production Centre for Hide Flaying, Curing, Carcass Utilisation, Tanning, Footwear and Leather Utilisation at Bakshi-ka-Talab in the State of Uttar Pradesh. This text has been mutually agreed upon and duly signed by the heads of the delegations from the Government of the Netherlands, the Government of India and the Food and Agriculture Organization of the United Nations during their negotiations from November 15 to 19, 1958, at New Delhi.

2. For the relevant texts I may be permitted to refer to the annexes joined to this letter.

3. I have been instructed by the Netherlands Government to suggest that the provisions agreed upon be applied provisionally as from the date of receipt of Your Excellency's reply confirming the approval of the Indian Government of the texts joined to this letter.

These provisions will formally enter into force on the date of receipt by the Government of India of a notification on behalf of the Netherlands Government that the necessary parliamentary procedure has been observed.

4. I have also been requested to suggest that, immediately after this exchange of letters of understanding between our two Governments has taken place, the Food and Agriculture Organization will be informed to this effect by the Netherlands Government, in order that the Food and Agriculture Organization may formalize its position as laid down in the attached Memorandum.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

(sd.) H. A. HELB
Netherlands Ambassador

*His Excellency Mr. Jawaharlal Nehru,
Prime Minister of India,
New Delhi*

Nr. II

New Delhi,
January 16, 1959.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge your letter No. 7131 of December 2, the text of which is reproduced below:

(Zoals nr. 1)

2. I have pleasure in confirming the above text.

Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

(sd.) JAWAHARLAL NEHRU

*His Excellency Mr. H. A. Helb,
Ambassador of the Netherlands,
The Netherlands Embassy,
4, Ratendone Road,
New Delhi.*

Memorandum

Negotiations have been held between officials of the Netherlands, India and the Food and Agriculture Organization of the United

Nations about technical and financial assistance to India in connection with the Establishment of a Model Training-cum-Production Centre in Bakshi-ka-Talab (U.P.).

Agreement was reached about the implementation of the scheme in close co-operation between the parties concerned.

The arrangements agreed upon are stated below, while the relevant annexes are attached to this Memorandum:

I. Introduction

The Government of India has decided to establish a Model Training-cum-Production Centre for Hide Flaying, Curing, Carcass Utilization, Tanning, Footwear and Leather Utilization at Bakshi-ka-Talab, Lucknow, as incorporated in the budgetary plans of the Second Five Year Plan and of the State of Uttar Pradesh. It is expected that the project will commence in 1959.

The Government of the Netherlands, desiring to further the aims and objectives laid down in the Indian Scheme, is prepared to render technical and financial assistance to India to this end. This assistance can be given in the most efficient way through co-operation between the Netherlands, India and the Food and Agriculture Organization of the United Nations hereafter called FAO.

In a spirit of friendly co-operation it is therefore agreed that the respective responsibilities of the Governments of the Netherlands and India and of FAO will be governed by provisions mentioned below.

The proposed Centre will be run as a Training-cum-Production Centre with stress on Training, which is the primary objective of the Scheme.

Facilities for advanced training in the following 3 sections:

1. Hide flaying, curing and carcass utilization;
2. Vegetable and Mineral Tanning, and
3. Footwear and Leather Utilization

will be provided on an all-India basis for the technicians already employed by the various State Governments as well as for those engaged in the trade and serving in privately owned factories.

II. Responsibilities

A. The Government of the Netherlands

The Government of the Netherlands will in principle provide an amount of 1,000,000 Dutch guilders (Rs. 1,250,000) for the proposed Centre.

This amount is intended to cover:

1. Purchase by the Government of the Netherlands of the necessary additional equipment for the three Sections of the Centre

in Bakshi-ka-Talab, as laid down in the specified lists, which have been prepared in consultation between the Netherlands, India, and FAO. This also includes the transfer to India of the necessary funds for certain items of equipment to be purchased in India;

2. The shipment from Europe to Bombay and the insurance to Bakshi-ka-Talab of equipment purchased in Europe;
3. The cost of the actual installation of the equipment at the Centre;
4. Salaries, allowances and travelling costs at FAO rates for three instructors from the Netherlands, also transport facilities (i.e. one station-wagon and one jeep) for the exclusive use of the instructors in India. The Netherlands Government is willing, as much as lies within its power, to make available the services of the instructors for a period of three years from the start of the scheme, the date of the arrival of the instructors to be considered as the starting date.

B. *The Government of India and the State Government of Uttar Pradesh*

The two Governments will co-operate in the Scheme on the basis of the Official Plans in the second Five-Year Plan of the Government of India containing the Scheme for the establishment of a Model Training-cum-Production Centre.

C. *The Government of India*

The Government of India will

1. provide to the FAO instructors from the Netherlands the normal facilities;
2. continue to request, preferably for the duration of the Scheme while Netherlands assistance continues, but at least for the first year of operation — a FAO hides and skins expert in its Category I ETAP Country Program;
3. make the necessary arrangements for:
 - a) clearance from customs in Bombay for all the equipment imported for the Centre, including the carcass lifting and transportation vehicles;
 - b) payment or waiver of the customs duty on those goods;
 - c) transport of the goods from Bombay to Bakshi-ka-Talab;
 - d) acquisition, in consultation with the FAO ETAP Adviser, of the equipment defrayed by the Netherlands, but to be purchased in India;

- e) purchase of equipment not provided by the Netherlands, including items such as office furniture, raw materials, chemicals, etc. which are essential to operate the scheme;
- f) the installation of the equipment and machinery;
- g) construction and maintenance of the necessary buildings.

D. *The State Government of Uttar Pradesh*

1. In order to strengthen co-operation, the State Government of Uttar Pradesh will nominate an Officer on Special Duty of sufficient status, as an opposite number to the FAO ETAP Adviser.
2. Apart from the local personnel to be appointed by the Indian authorities as provided for in the Indian Scheme, it is also essential that the State Government of Uttar Pradesh should provide an Administrator to be responsible for the financial and administrative operations of the Centre. The three instructors shall assist in the implementation of the training programme, one for each of the three sections.

E. *FAO*

FAO will be requested to:

1. advise and assist the Governments of the Netherlands and India in the technical implementation of the Scheme; subject to the necessary funds being available;
2. accept in accordance with the provisions of the Financial Regulation 6.7 the contribution of the Government of the Netherlands of special funds for the recruitment of three instructors from the Netherlands and provide for them technical servicing and guidance. From these special funds, salaries, allowances and travelling costs will be paid;
3. assist in the choice of the equipment and advise on possible sources of supply;
4. make available subject to the agreement of the Government of India, the full time services of the present FAO/ETAP hides and skins expert included in the Indian Category I ETAP Country Programme, at least during the first operational year. After that period, or in the event of a successor having to be appointed, the situation will be reviewed and action taken as mutually agreed between the three parties concerned;
5. formally recruit the instructors selected in consultation with the Netherlands Government, and subject to clearance by the Indian Government. The detailed terms and conditions of employment of instructors will be agreed between the Netherlands Government and FAO.

III. *General provisions*

1. It is understood that all the equipment paid for by the Netherlands, including the transport vehicles will remain the property of the Netherlands Government during the period of technical co-operation between the parties concerned. At the end of that period property rights of the goods will be transferred to the Government of India, c.q. the State Government of Uttar Pradesh.
2. The parties concerned will take all necessary measures to implement the Scheme as soon as possible after the exchange of letters of understanding.
They will also take all necessary measures to start the practical training not later than during the second half of 1959.
3. The parties concerned agree to consult each other on a basis of mutual understanding about any difficulty with regard to the implementation and operation of the Scheme, which cannot be resolved by the FAO ETAP Adviser and the Officer on Special Duty mentioned above.
4. The FAO ETAP Adviser will, in close liaison with the Officer on Special Duty, act as co-ordinator and mediator for the Scheme and will provide the necessary technical direction for the work of the Centre. He will advise also on the planning and construction of the buildings for the Centre and make the necessary arrangements for the installation of the equipment.
5. The arrival of the instructors in Bakshi-ka-Talab will be arranged in such a way that final work on the installation of the equipment can be effected in order to commence the school as soon as possible.
One of the instructors may go at an earlier date to stand by at any time.
6. The cost of the equipment to be purchased in India at the expense of the Netherlands as well as the actual installation cost of the equipment and machinery will be paid by the Netherlands Embassy upon presentation by the Indian authorities of the relevant, duly authorized, documents and invoices.
7. The FAO ETAP Adviser will send a copy of his monthly progress reports to the Government of India to the Netherlands Embassy in New Delhi directly. He will also be authorized to consult with the Netherlands Embassy on all special problems arising in connection with the scheme.

The provisions agreed upon will, as far as the Netherlands are concerned, be applied provisionally immediately after the exchange of letters of understanding. These provisions will formally come into force after the necessary Parliamentary procedure has been observed.

The agreement attained will be formalised by an exchange of Letters of Understanding through diplomatic channels.

For the Government of the Netherlands
(Sd.) D. J. C. v. D. PEYL.

For the Government of India
(Sd.) M. LAL.

For the Food & Agriculture Organization
of the United Nations
(Sd.) P. V. ACHARYA.

New Delhi,
19 November 1958.

Appendix I

List of equipment to be ordered in Europe

Section I

Flaying, curing and carcass utilization

- 1) 30 pieces Flaying knives
30 „ Openers
30 „ butcher steels
- 2) 6 Axes
- 3) 60 Rail hooks for goats
- 4) 1 Bone saw with frame-stand
plus 2 extra saws
- 5) 5 Tail grips
- 6) 2 Endless chain pulleys
- 7) 1 Wall winch plus 30 meter wire
- 8) 10 Triplet hooks and 1 movable double pulley
plus 2 single pulleys
- 9) 5 Pulley-blocks and 5 travelling trolleys
- 10) 1 mounted wooden slab
120 × 60 × 40 cms
- 11) 1 Automatic spreader

- 12) 5 skinning beds on 4 wheels
- 13) 1 Stomach and intestines cleaning and steaming apparatus, including spares
- 14) 1 Intestines treating apparatus
- 15) 1 Platform weighing scale

Carcass utilization hall

- 16) 1 Dry rendering apparatus, complete with motor and necessary accessories
- 17) 1 Dryer Truck
- 18) 1 Grinding, elevating and sacking unit
- 19) 1 Weighing scale
- 20) 1 Carcass lifting pick-up, closed body
- 1 Carcass lifting truck with closed body both with gantry lifting system and spares
- 21) 1 Moisture Meter
- 22) 2 Flaymaster Units, complete with compressor and spare parts.

To be arranged in India

- 1) 1 Overhead hanging arrangement for big carcasses consisting of iron girder in the flaying and carcass utilization hall
- 2) 1 Hanging rail for small animals along the wall with length of 35 feet
- 3) 4 Single wheel barrows
- 4) 1 Offal cart (open) 12 cubic feet capacity fitted with pneumatic rubber tyre wheels
- 5) 1 Overhead watertank 400 galls. capacity
- 6) 1 Grindstone 18" × 3" iron frame
- 7) 10 Four sided wooden frames for drying hides
- 8) 15 Wooden boards for drying skins
- 9) 1 Salting tub
- 10) 50 dozen Toggles for wooden boards
- 11) 3 Platforms (wooden) for storing hides
- 12) Steam piping from existing boiler-house to rendering apparatus lagging material for lagging the steam piping and apparatus water piping from overhead watertank
- 13) 10 Barrels or drums for storing refined fat, feeding meal, etc.

- 14) Carcass dry rendering apparatus, operated by solid fuel through suitable heat exchanger and driven by animal power. Indian made.
- 15) 1 Bone digester, gas heated and one gas tank. Indian made. Installation of the equipment and machinery.
-

Appendix II

List of equipment to be ordered in Europe

Section II

Vegetable and mineral tanning

(A) *Wet House*

- 1) 1 Deliming, bating and pickling drum
- 2) 1 Band knife Splitting Machine complete with motor and spareparts
- 3) 1 Weighing scale
- 4) 1 Cart
- 5) 1 Grinding stone for hand tools plus two spare stones
- 6) 1 Pump for lime pits, rubber hose

(B) *Vegetable Tanning Department*

- 1) 1 Tanning drum
- 2) 1 Setting-out apparatus. hand operated
- 3) 1 Sole leather Rolling machine
- 4) 1 Cart
- 5) 1 Pump for tanning pits
- 6) 1 Bark crusher
- 7) 1 Scale
- 8) 3 Ventilators for drying plus switches
- 9) 1 Rotary Setting-out Machine

(C) *Mineral Tanning Department*

- 1) 1 Chrome tanning drum
- 2) 5 Wooden horses
- 3) 1 Cart
- 4) 1 Setting-out apparatus, hand operated
- 5) 1 Scale, 500 kg.

- 6) 1 Pasting unit
- 7) 1 Buffing machine
- 8) 1 Spraying unit
- 9) 1 Ironing and embossing machine plus 2 printingplates for embossing machine
- 10) 1 Staking machine

(D) *Tanner's hand tools as specified:*

- 1) 24 Fleshing knives — double edge
- 2) 6 Unhairing and scudding knives
- 3) 6 Slate knives
- 4) 6 Spare blades
- 5) 3 Hand staking tools
- 6) 3 Fleshing tools
- 7) 12 Trimming knives
- 8) 3 Warble knives
- 9) 6 Head knives
- 10) 3 Dollier knives
- 11) 3 Leather scissors
- 12) 12 Glass slickers
- 13) 12 Slickers (brass)
- 14) 6 Vulcanite setting tools
- 15) 12 Whitening blades
- 16) 6 Pumice stones
- 17) 5 kg. Pumice powder
- 18) 12 Sharpening stones
- 19) 12 Whetting stones
- 20) 6 Combination stones
- 21) 1000 Skin nails
- 22) 100 Leather hooks
- 23) 6 Skins pincers
- 24) 6 Skin stretchers
- 25) 6 Splitting pincers
- 26) 3 Punching pliers
- 27) 3 Punching irons, 5, 10, 15 mm.
- 28) 2 Leather thickness gauges
- 29) 60 Beaume's meters graduation 310—315 and
24 Barkometers
- 30) 20 Thermometers

- 31) 2 Apothecary's balances
- 32) 4 Hygrometers
- 33) 10 packs Lyphan paper
- 34) 24 pairs Rubber gloves
- 35) 1 gross Rubberfingers
- 36) 25 Tanner's aprons
- 37) 24 Brushes for tanners
- 38) 3 meter Mohair pluche
- 39) 12 Hand frames for padding pluche
- 40) 4 sets Steel numbers for marking hides and leather plus steelletters
- 41) 21 Sharpening steels and 6 knives
- 42) 6 Leather writers
- 43) 4 Large double hooks
- 44) 4 Pithooks
- 45) 6 Leather rounding knives
- 46) 1 Belt-wet Stretching tool
- 47) 4 Acid proof plastic buckets
- 48) 4 Plastic scales
- 49) 1 Measuring machine, hand-operated
- 50) 20 Plastic measure cylinders
- 51) 1 PH meter electrofact
- 52) 4 Fleshing and unhairing beams

To be arranged in India

- 1 Vertical boiler (Cochran) for heating
Installation of the equipment and machinery

Appendix III

List of equipment to be ordered in Europe

Section III

Footwear and Leather utilization

(A) *Shoe manufacturing workshop*

- 1) 1 a) Pattern shears
- b) Corner cutting apparatus
- c) Bordering apparatus
- d) Bordering material
- e) Pattern holding device

- 2) 1 Pantograph
- 3) 1 Upper leather skiving machine
complete with spare parts
- 4) 1 Eyelet machine for treadle, complete
- 5) 1 Fine band knife splitting machine
with spare parts
- 6) 7 Closing upper stitching machines
plus spareparts, motors, stands
- 7) 1 Welt stapling machine complete with spares
- 8) 1 Cement lasting machine and one heel seat flanging
machine
- 9) 1 Channel cutting apparatus
- 10) 1 Channel opening apparatus
- 11) 1 Lock-Stitch Blake Type Stitcher, complete
- 12) 1 Outsole stitcher for power use
- 13) 1 Heel-scouring machine with scouring material
- 14) 1 Edge trimmer with 3 phase motor
- 15) 1 Polishing machine with 3 phase motor
- 16) 1 Stitch impression apparatus, hand operated
- 17) 5 Portable pulling-over pincers
- 18) 4 Crispin jacks
- 19) 1 Machine for grinding splitting knives
- 20) 1 Small folding machine, hand operated
- 21) 1 Frobana 4 beds cementing press
- 22) 250 kgs. Neoprene glue (cementing)
- 23) 1 Leather-cutting machine, complete with 6 spare knives
- 24) 3 „Herkules” Workstandards
- 25) gents', ladies' and boys' lasts
- 26) 1 Sole levelling machine

(B) *Shoe Repairing Workshop*

- 1) 1 Outsole stitcher (bent needle)
hand operated
- 2) 1 Shoe-patching machine, foot operated
plus spareparts
- 3) 1 „Standard” Phenix sole-sewing machine, foot-operated
plus spareparts
- 4) 1 Leather rolling apparatus, 40 cms, on stand,
hand operated
- 5) 4 Three legged iron lasts

- 6) 1 Jack with 6 loose feet, heels and pillar
- 7) 1 Finishing machine, complete
- 8) 2 Nail containers, double width
- 9) 2 Spirit lamps for finishing hand tools
- 10) 1 Channelling apparatus, hand operated
- 11) 1 Shoe-stretcher and widener, complete with 5 lasts
- 12) 2 Tool-kits, complete for shoe repairers Additional tools
(miscellaneous)
- 13) lasts

(C) *Last-making Department*

- 1) 1 Last-copying machine, complete 3 motors
- 2) *Last-making tools:*
 - 6 wood-rasps for shoemakers-lasts
 - 6 wood-rasps for working lasts
 - 6 semicircular file for smoothing
 - 6 flat files, fine, with wooden handle 6"
 - 1 hand-saw for cutting sole plates
 - 1 Drilling machine for iron plates
 - 1 Bench-vice
 - 1 Screw driver-set
- To be arranged in India*
- 5 Clicking-boards
- Installation of the equipment and machinery.

Appendix IV

List of equipment to be ordered in Europe

- 1) 1 Willy's Jeep
 - 2) 1 Stationwagon
 - 3) 1 Slide projection apparatus plus reserve lamp and screen.
-

D. GOEDKEURING

De in de nota's vervatte overeenkomst behoeft ingevolge artikel 60, lid 2, der Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal, alvorens in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen der overeenkomst worden ingevolge het gestelde in punt 3 der nota's voorlopig toegepast van 19 januari 1959 af en zullen definitief in werking treden op de dag waarop de Regering van India door de Nederlandse Regering in kennis wordt gesteld van de verkregen parlementaire goedkeuring.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, geldt de overeenkomst alleen voor Nederland.

J. GEGEVENS

De tekst en de vertaling van het op 16 oktober 1945 te Quebec tot stand gekomen Statuut van de Voedsel- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, welke Organisatie in de overeenkomst wordt genoemd, zijn bekendgemaakt bij Koninklijk besluit van 1 maart 1948 (*Stb.* I 77). Zie voor wijzigingen in het Statuut het Koninklijk besluit van 6 februari 1950 (*Stb.* K 29).

Uitgegeven de *twaaftde* januari 1960.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
J. DE QUAY.